

GROUPEMENT DES ANCIENS DU CERN

La prochaine permanence du Groupement des Anciens du CERN se tiendra le :

MARDI 7 SEPTEMBRE 1993
de 14h.00 à 17h.00

dans les locaux de l'Association du Personnel
Bâtiment 64 R-002

Les permanences du Groupement des Anciens du CERN sont ouvertes à tous les bénéficiaires de la Caisse de Pensions.

CLUBS

YOGA

Courses list for the next 6 months (beginning of September - end of January)

Professor Maryse Huber - Viniyoga. 3 lessons per week, starting Monday 6 September.

Monday 11.15 - 12.15

12.15 - 13.15

Tuesday 12.30 - 13.30

Professor Jean Claude Perreard - Egyptian Yoga and Chinese Yoga. 2 lessons per week, starting Tuesday 14 September.

Tuesday 18.45 - 19.45

19.00 - 20.00

Professor Michel Cohen- Postural Stretching and Hatha yoga. 6 lessons per week, starting Wednesday 1 September.

Wednesday 11.30 - 12.30

12.30 - 13.30

17.40 - 18.40

18.45 - 19.45

Friday 11.30 - 12.30

12.30 - 13.30

All established pupils or prospective participants should inscribe directly with the teacher at the first course of the semester, which begins on Monday 30 August 1993 and runs until end of January 1994. The cost for the half year (approximately 21 lessons) is CHF 175.-, plus CHF 5.- for the annual inscription to the CERN Yoga club. The classes are held in the Staff Association Club Rooms next to the Restaurant No.2, building 504.

For any additional information ring A. Perrelle/ECP on 2406.

YOGA

Liste des cours pour le semestre début Septembre 93 /fin Janvier-94

Professeur: Maryse Huber - Viniyoga (yoga progressif et adapté, appui sur la respiration). 3 cours hebdomadaires, reprise dès le lundi 6 septembre.

Lundi 11.15 - 12.15

12.15 - 13.15

Mardi 12.30 - 13.30

Professeur: Jean Claude Perreard -Yoga inspiré des yoga égyptiens et chinois. 2 cours hebdomadaires, à partir du mardi 14 septembre.

Mardi 17.45 - 18.45

19.00 - 20.00

Professeur: Michel Cohen - Stretching postural et Hatha yoga. 6 cours hebdomadaires, reprise dès le mercredi 1er septembre.

Mercredi 11.30 - 12.30

12.30 - 13.30

17.40 - 18.40

18.45 - 19.45

Vendredi 11.30 - 12.30

12.30 - 13.30

Tous les élèves ou futurs élèves peuvent s'inscrire directement auprès du professeur lors du premier cours. Le prix pour le semestre (environ 21 leçons) est fixé à CHF 175.-, une cotisation annuelle au Club de Yoga du CERN de CHF.5.- sera perçue au moment de l'inscription. Les cours ont lieu dans la salle des clubs de l'Association du Personnel, près du restaurant No.2, Bat. 504.

Pour de plus amples informations contacter A. Perrelle/ECP au 2406.

SKI



Gymnastique préparatoire au ski

Nos séances de gymnastique débuteront le 21 septembre, à 18h00 et à 19h00. Les cartes de participation seront en vente:

Jeudi 2 septembre de 17h00 à 18h00
à la Cafétéria du Restaurant n° 2
Bâtiment 504

Aucune carte ne sera vendue à l'avance. Si vous êtes absent ce jour-là, veuillez déléguer un ami, SVP. Une fois le nombre de cartes vendues, je ne pourrai plus rien pour vous.

Freddy Streun

Promenades d'automne

Les promenades d'automne vont commencer ce dimanche 22 août. Dominique Missiaen propose une première sortie facile à Sous-Dine, dans la région de la Roche sur Foron. Le rendez-vous est fixé à 7h.30, sur le parking extérieur du CERN, sous les drapeaux. En cas de mauvais temps, la décision sera prise sur place le matin même.

Le programme pour les sorties suivantes est en préparation et vous en serez informés dans le prochain Weekly. Comme pour les années passées, prévoyez de bonnes chaussures de marche, un pic-nic et de la bonne humeur, et, avec tout cela, nos sorties seront assurées, pour cette année encore, du succès qu'elles ont toujours remporté.



VELO

Prochaines sorties :

SAMEDI 21 AOUT : Départ à 13h00, piscine de Ferney-Voltaire pour 86 kilomètres, la sortie 'Rhône-Salève' vous mettra au menu 'la Croisette' par Cruseilles, alors à vos dérailleurs....!!

SAMEDI 28 AOUT : Départ à 10h.00, Piscine de Ferney-Voltaire pour 78 kilomètres, le repas se fera à mi-chemin, prévoyez de l'argent de poche.

GOLF



The limpid waters of the Côte d'Azur and Golf du Serves combined to deprive the CGC of many of its star performers for its outing to the attractive Golf Club du Clou, near Villard-les-Dombes. Nevertheless, 24 stalwarts made the trip and were rewarded with excellent golfing conditions at a bargain price, (if one doesn't include the four or five balls per head which were left in the various natural lakes around which the course is laid). Not everybody was affected by these however and six excellent performances were recorded.

Per Werner, Frank Cliff, Björn Reinseth, Pierre Lebarbier and Roland Guyon all bettered their handicaps in Class II and David Fiander won the Class I with a margin of 5 Stableford points.

Results	Class I (0-24)		Class II (25-35)	
1st	D. Fiander	38pts	P. Werner	43pts
2nd	P. Ponting	33pts	F. Cliff	40pts
3rd	A. Meyerhans	33pts	B. Reinseth	39pts
4th	R. Hopkins	32pts	P. Lebarbier	39pts
5th			R. Guyon	39pts

Our next tournament will be a very friendly match play tournament against the members of the Golf du Serve at St Genis on Saturday, 4th September. The matches will be teams of two playing a Greensome with a maximum of 20 teams per side. The greenfee for non-Serve members will be a paltry 110 FFfr and the match will be followed by a dinner in the evening.

Inscriptions should be sent to Brian Moy/TIS, brianmoy@cernvm before Monday, 30th August.

On Thursday, 9th September, "Jeune Genevoise" we are travelling to Bresse for our habitual golfing and culinary treat at the Golf du Bresse. The greenfee here will be 150 FFfr.

Send your inscriptions to Grenville Betty/TIS, betty@cernvm before Thursday, 2nd September.

ELECTROSOLAIRE

La chambre à bulles de B. Grégory revit

Après une période de gloire, fructueuse en photographies d'événements intéressants, elle avait pris sa retraite sur un socle de pierres, sur la terrasse du restaurant No.1. Lentement envahie par les mousses, arraignées et oxydées divers elle avait piteuse allure lorsque notre Club a pris la décision de la faire revivre et de l'animer avec un équipement "Electro-Photo-Solaire".

Si vous n'avez pas vécu l'époque des chambres à bulles, cette animation vous permettra d'observer des traces de particules comme il était possible de les voir et de les photographier, et si vous n'êtes pas encore convaincus de la rentabilité de l'énergie solaire sachez que, dans ce cas précis, malgré la proximité du bâtiment 64, l'installation solaire a été beaucoup moins coûteuse que ne l'aurait été un branchement au réseau.

Prochainement : visite de la centrale photovoltaïque de DEC.

CHOEUR du CERN

Nous serions très heureux d'accueillir de nouveaux membres, et tout spécialement des voix d'hommes - ténors et basses - en vue de notre prochain concert de Noël. Outre les traditionnels chants de Noël le programme comportera des œuvres pour chœur et orchestre de Hændel et de Vivaldi.

La première répétition aura lieu le mercredi 8 septembre 1993 à 20h00 à l'Amphithéâtre principal (Bât. 60).

CERN CHOIR

We shall be pleased to welcome new members, and will be particularly grateful for tenors and basses, for our Christmas concert. The programme will contain music for choir and orchestra by Hændel and Vivaldi, and a selection of Christmas pieces.

The first rehearsal will take place on the 8th of September 1993 at 8.00 p.m. at the main Auditorium (Bldg. 60).

Contacts téléphoniques:

B. Bleus/PS, 2885-8244
J.P. Diss/TIS, 3156 - (023)50407497)

Association du personnel
34/93-23.08.93



CRICKET

Geneva CC versus CERN CC for the John Harvey Trophy, Sunday, August 15th.

It was the day after the Fete de Geneve, and although the match should have started at noon, it wasn't until 12:40 that wickets were pitched. CERN, playing their first match of the season at Bout-du-Monde, lost the toss and were put in to field by Geneva in the blazing-hot sun. It looked like being a very hard day's cricket, especially when their star batsman (Burrell) hit 3 sixes and a boundary in the opening 4 overs. When the score was on 38, Goodyear was brought on to bowl and with his second ball had the other opener (Gosling) caught with a mistimed hook. This was a valuable wicket, as only a fortnight ago he had made 87 runs against CERN in the league. There then followed a collapse with Onions picking up a wicket (2 wkts for 15) and Goodyear another two, one of them the important scalp of Burrell, caught behind for 39. Tight and accurate bowling by Goodyear (3 for 27) and Barker (3 for 17; the first of these a spectacular backward diving catch by Onions), had the home side reeling on 68 for 6, but a spirited defence by Barmes (35) and Wilson (17) brought Geneva back into contention. A good spell of bowling by reserve bowlers Dean and Carter made the final Geneva score only 120 all out.

CERN quickly lost one of their openers, but a stand of 44 by Sale (31; including 3 sixes) and Barker; then 33 by Barker (17) and Allen (23), off 22 overs brought the score to 77 for 2. CERN then lost two quick wickets, but Onions and Tsemelis appeared to have everything under control until a mix up between the injured Tsemelis' runner and Onions resulted in Onions being run out for 16. There then followed a major collapse with another 3 wickets falling for only 5 runs. CERN looked to have snatched defeat from the jaws of victory at 111 for 8 with only 6 overs to go, but Carter (10 N.O.) and Pols, with the help of suitable encouragement by new boy Morgan, and barracking by some unruly members of the tense crowd saw CERN home with one ball to spare. CERN thus retain the John Harvey Memorial Trophy in a splendidly-fought competition.

The next fixtures for CERN are on August 28/29th away against Basle CC.

For further information on the Cricket Club, please contact:

J. Barker (2658; JBARKER@CERNVM) or
C. Onions (5039; ONIONS@CERNVM).